TRANSLATION ONE

(22)

(proszę przetłumaczyć w WORD oraz odesłać do sprawdzenia i analizy)

1. ***Gdzie byłeś? Byłem w teatrze aby zobaczyć nową sztukę mojej koleżanki. Ona występuje (perform) na scenie co dwa tygodnie (every two weeks).***

Where have you been. I have been in the theater to see my friend’s play. She performs on the stage every two weeks.

1. ***Basia jest nadzwyczajną osobą. Pracuje w domu starców (nursing home) od poniedziałku do soboty i znajduję jeszcze (still) czas aby prowadzić fundacje charytatywną (run a charity).***

Basia is an incredible person. She works in the nursing home from Monday to Saturday and she still finds time to run a charity.

1. ***Byłaś w pracy wczoraj? Nie. Miałam dzień wolny, więc pojechałam odwiedzić rodziców.***

Were you at work yesterday? Come on, I wasn’t. I had a day off, so I went to visit my parents.

1. ***\*Dlaczego jesteś ciągle taki zły? Powinieneś spróbować (try) zrelaksować się trochę od czasu do czasu. Bycie złym nie pomoże Tobie rozwiązać problemów.***

Why are you still such angry? You should try to relax a bit from time to time. Being angry won’t help You solve problems.

1. **Zamierzamy spędzić ten weekend przeglądając *(go through)* stare fotografie. Najwyższa pora *(It’s high time)* aby je uporządkować *(sort).***

We are going to spend this weekend go through old photos. It’s high time to sort them.

1. ***\*Nie zgadniesz co przydarzyło mi się wczoraj. Szedłem ulicą kiedy znalazłem złotą monetę. Podobno (apparently) jest warta fortunę***.

You don’t guess what happened to me yesterday. I was going down the street when I found a gold coin. Apparently is worth a fortune.

1. ***\*Czy natknąłeś się na coś raczej dziwnego (odd) ostatnio? Nie, dlaczego? Zbliża się pełnia (full moon), więc nie wchodź do lasu po zmierzchu (dusk).***

Did you encouter on something rather odd recently. No, why are you asking? The full moon approaching, so you don’t into the forest after the dusk.

1. ***Chciałabym abyś pomogła mi z pracami domowymi dzisiaj. Masz czas? – Niestety nie, moi koledzy zaprosili mnie do kina, więc wychodzę o 20.00.***

I would like you to help me with my homework today. You have got time? Unfortunately no, my friends have invited me to the cinema, so I am going out at 8 pm.

1. ***\*Jeśli będę miał czas, wpadnę (pop in ) do Ciebie wieczorem i moglibyśmy popracować nad tym silnikiem.***

If I have time, I will pop in to you in the evening and we can work on this engine.

1. ***Co robisz w ten weekend? Zdecydowałam zostać w domu i przeczytać książkę którą ostatnio kupiłam. Wszyscy moi znajomi już ją przeczytali i podobno jest wspaniała.***

What are you going to do this weekend. We have decided to stay at home and read the book which I bought recently. All of my friend have already read it and apparently it is wonderful.

1. ***Jake jest najbardziej niezdecydowaną osobą jaką znam. Potrzebuje pomocy z każdym wyborem.***

Jake is the most indecisive person I know. He needs help with each choice.

1. ***Miałam naprawdę gorączkowy dzień wczoraj. Musiałam odpowiedzieć na tuzin ( a dozen) email’i oraz przygotować prezentacje biznesową.***

I had very hectic day yesterday. I had to respond to a dozen emails and prepare business presentation.

1. ***Gdyby oni byli poważni, zadzwoniliby do nas w tej chwili.***

If they were serious, they would call us in this moment.

1. ***Widziałem Mary na przyjęciu Kasi wczoraj. Wyglądała wystrzałowo ale była w naprawdę złym humorze. Chciałem z nią porozmawiać ale była wściekła na swojego męża ponieważ znowu się upił (get drunk).***

I say Mary on the Kasia’s party yesterday. She looked amazing, but she was in a really bad mood. I wanted to talk to her, but she was angry on her husband, because he got drunk again.

1. ***Spotkałem naprawdę fajną dziewczynę ostatnio i myślę że ją zaproszę na randkę w ten weekend. Ona wraca do USA w następnym tygodniu więc nie mam dużo czasu (much time).***

I met a really nice girl recently and I think that I will invite her on the date this weekend. She is coming back to the USA the next week, so I don’t have much time.

1. ***Jest nowy klub w naszym mieście. Jeśli chcesz, pójdziemy tam w piątek.***

There is a new club in our city. If you want, we will go there on Friday.